

ANNEXE A / SCHEDULE A
(Effectif à compter du 1er janvier 2011 / Effective as per January 1st, 2011)
REDEVANCES D'USAGES
(services d'eau et d'égouts - sans compteur)
USER FEES
(water and sewer services - without meter)

USAGES	USERS	NOMBRE DE REDEVANCES D'USAGES / NUMBER OF USER FEES
Unité d'habitation	Housing unit	1
Logement	Dwelling unit	1
Édifice à usage unique (ex : magasin, dépanneur, institution financière, édifice à bureaux, Église, garage mécanique ou autres)	Single occupancy building (ex : shop, convenience store, financial institution, office building, church, mechanics garage or others)	1
Motel (chaque 3 chambres)	Motel (every 3 rooms)	1
Restaurant	Restaurant	3
Salon de coiffure (annexé à l'unité d'habitation ou autre bâtiment)	Beauty parlor (attached to the housing unit or other building)	1
Station service	Service station	2
Taverne, brasserie ou club	Tavern, beer hall or club	2
Industrie, commerce, foyer ou maison de pension (calculé sur le total de l'addition du nombre d'employés, de patients et de résidents)	Industry, business, retirement home or boarding home (calculated on the total addition of the number of employees, patients and residents)	
moins de 3	less than 3	1
4 à 10	4 to 10	3
11 à 49	11 to 49	5
50 à 99	50 to 99	8
100 et plus	100 and more	1 / 5
Réserve indienne	Indian Reserve	selon contrat / as per contract